

Ministres responsables :

ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie  
ministre d'État (Petites entreprises et Tourisme)  
ministre d'État (Sciences)

### **Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales**

Édifice Constitution Square  
360, rue Albert, 9<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1R 7X7

Renseignements : Ottawa-Hull - (613) 990-1593.

L'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales a été fondé en 1984. L'objectif de l'Institut est de promouvoir, de financer et de mener des recherches en matière de paix et de sécurité internationales; d'encourager les travaux académiques dans ces domaines; d'effectuer des études et de proposer des idées et des politiques favorisant le progrès de la paix et de la sécurité internationales; de recueillir et de diffuser des renseignements touchant à la paix et à la sécurité dans le monde; et de faciliter le débat public sur ces questions.

Ministre responsable :

secrétaire d'État aux Affaires extérieures

### **Institut international du Canada pour le grain**

303, rue Main, bureau 1000  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 3G7

Renseignements : Winnipeg - (204) 983-5344.

L'Institut est une société à but non lucratif qui propose des programmes éducatifs dans les domaines de la manutention, du transport, de la mise en marché et de la technologie des grains dans le but de donner au marché un appui en vue de l'expansion de l'industrie des grains et des oléagineux. L'Institut est affilié à la Commission canadienne du blé ainsi qu'à la Commission canadienne des grains. De plus, il travaille en étroite collaboration avec Agriculture Canada, les commerçants de grains et les milieux universitaires. L'Institut s'efforce de donner aux acheteurs ou futurs acheteurs de grains canadiens une meilleure compréhension de l'industrie canadienne des grains et du marché mondial des grains. Ainsi, il contribue au maintien et à l'expansion des débouchés qui s'offrent aux grains et aux oléagineux canadiens ainsi qu'à leurs sous-produits. La participation à ces programmes éducatifs est possible sur invitation seulement.

Ministre responsable :

ministre d'État (Céréales et Oléagineux)

### **Investissement Canada**

240, rue Sparks  
C.P. 2800, succursale D  
Ottawa (Ontario)  
K1P 6A5

Renseignements : Ottawa-Hull - (613) 995-0465 ; renseignements sur les services relatifs à l'investissement, appels sans frais d'interurbain - 1-800-267-0490.

Cet organisme encourage et facilite l'investissement au Canada par des Canadiens et des étrangers en offrant des renseignements et d'autres services relatifs à l'investissement, et ce, en collaboration avec d'autres ministères et organismes des administrations fédérale et provinciales ainsi qu'avec le secteur privé au Canada et à l'étranger. De plus, il aide et conseille le ministre responsable d'Investissement Canada quant à l'examen des propositions d'investissement auxquelles s'applique la *Loi sur l'Investissement Canada*.

Ministre responsable :

ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie

### **Justice, ministère de la**

Administration centrale  
Édifice de la Justice  
239, rue Wellington  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0H8

Bureaux régionaux : Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Montréal et Halifax.

Renseignements : Ottawa-Hull - (613) 995-2569.

Le Ministère surveille toutes les questions touchant l'administration de la justice au niveau fédéral. Il agit aussi à titre de conseiller officiel du gouverneur général et donne son avis sur les mesures législatives.

Ministre responsable :

ministre de la Justice et procureur général du Canada

### **Langues officielles, Bureau du commissaire aux**

Administration centrale  
110, rue O'Connor  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T8